



ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව
 குடிவரவு, குடியகல்வுத் திணைக்களம்
 DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND EMIGRATION
 විදේශ දූත මණ්ඩල සේවය
 வெளிநாட்டு தூதரகம்
 Overseas Mission



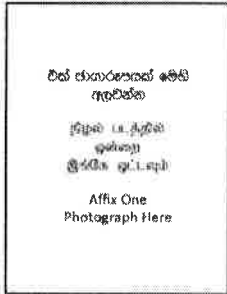
අයකිරීමේ
 පත්‍රයේ
 Form } K
 ආ. වි.
 35 A }
 ඊ. ඊ.
 I.E.

ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍රයක්, හදිසි/හඳුනාගැනීමේ සහතිකයක් සඳහා ඉල්ලුම්පත්‍රය
 இலங்கைக் கடவுச்சீட்டு, அவசரநிலை/அணியாளர் சான்றிதழ் விண்ணப்பம்
 APPLICATION FOR A SRI LANKAN PASSPORT, EMERGENCY/ IDENTITY CERTIFICATE

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණක් බැවින් අදාළමිසිට් ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය. අවශ්‍ය නම් වි.වි. එස්.ටී. 35 (බී) උපදෙස් පත්‍රිකාව (සිංහල/දෙමළ) බලන්න.

கனியொது அங்கில பொருளைய டட்டுகிற ஏற்றுகபொள்ளுதால் விண்ணப்பப் படிவத்தை அங்கிலத்தில் டட்டுகிற பூத்திசெய்தல் வேண்டும். அவசியமாயில் (சிங்களம்/தமிழ்) வேலதிக தகவல்களுக்கு அறிவுறுத்தல் படிவத்தைப் பங்க்களம். (கு.கு. 35'B)

The data and information are fed into the computer only in English Language. Hence the application must be filled in English. If necessary, please read instructions in form I.E. 35 "B" (Sinhala/Tamil)



කාර්යාලයේ පමණක් සඳහා/ அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாதிரி/ For Office use only

APPLICATION No.	APPLICATED PASSPORT No.	AC CODE
N		

1. Type of Travel Document required } All Countries Middle East Countries Emergency Certificate Identity Certificate

2. Present Travel Document Number

3. NMRP No. (if any)

4. Personal Identity Card Number

5. Surname }

6. Other Names }

7. Permanent Address Overseas }

8. Date of Birth } Date Month Year

9. Birth Certificate } Number District

10. Place of Birth }

11. Sex } Female Male

12. Profession/ Occupation/ Job }

13. Have you obtained Citizenship of a foreign country or Dual Citizenship in Sri Lanka } Yes No

If Yes, Dual Citizenship No. (Please fill up fields 18 and 19)

14. Mobile Phone No. Overseas }

15. e-mail Address }

Compulsory for Dual Citizenship Holders

16. Foreign Nationality

17. Foreign Passport No.

18. If this application is for a child below the age of 16 years, following information must also be provided.

Father / Guardian
National Identity Card No. / Present Travel Document No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mother / Guardian
National Identity Card No. / Present Travel Document No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

පිය ජාතාර්ථකයන් මෙහි අලුළවන්න

நிழல் படத்தில் ஒன்றை இங்கே ஒட்டவும்

Affix One Photograph Here

මව් ජාතාර්ථකයන් මෙහි අලුළවන්න

நிழல் படத்தில் ஒன்றை இங்கே ஒட்டவும்

Affix One Photograph Here

19. අයදුම්කරු විසින් පහත දැක්වෙන කොටු දෙක තුළ කළු මැහි ලෙසට සකස් කළ කළු අත්සන ලේඛන දෙකක් තැබිය යුතුය. අයදුම්කරුගේ අත්සන මෙහි මායිම්වලින් පිටතට යාමට නොහැකිවිය යුතුය. අත්සන මායිම්වලින් පිටතට යාමට නොහැකිවිය යුතුය. Applicant, Please place your signature inside both cages below. Signature should not touch the border.

20. අයදුම්කරුගේ ප්‍රකාශය
(අදාළ නොවන විවිධ කතා සවිස්තර)

මම ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙකු බව ප්‍රකාශ කරමි. / මම (රටේ නම ලියන්න) පුරවැසියෙකු / ශ්‍රී ලංකා උද්භව පුරවැසියෙකු ලෙස අත්සන් කරමි.

ශ්‍රී ලංකාවේ / වෙනත් රටක ගමන් බලපත්‍රයක්, කඩිසි සහතිකයක් හෝ හඳුනාගැනීමේ සහතිකයක් මා සතුව නොතිබුණු බව හෝ විවිධත්වයක් සඳහා අයදුම් කෙරෙහි මාගේ විවිධත්වය ප්‍රකාශ කරමි.

මේ සමඟ ඉදිරිපත් කරනු ලබන අංක දරණ ගමන් බලපත්‍රය / කඩිසි සහතිකය / හඳුනාගැනීමේ සහතිකය හැර මීට වෙර මා සතුව තිබුණු සියලුම ගමන් බලපත්‍ර / කඩිසි සහතිකය හා හඳුනාගැනීමේ සහතිකය අවලංගු කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍ර පිළිබඳ සිසි බලධාරීන්ට මවිසින් කාර් දී ඇති බවත්, මීට අමුණා ඇති ගමන් ලියවිලි ලා වෙත නිකුත් කිරීමෙන් පසු විවිධත්වයක් සඳහා වෙනත් අයදුම් පත්‍රයක් මවිසින් ඉදිරිපත් කෙරෙන ලද බවත් ප්‍රකාශ කරමි.

මෙම අයදුම් පත්‍රයට අමුණා ඇති ලියවිලි සහ හා සිව්වැනි වීඩියෝ බවත්, සහ තොරතුරු වසන් කිරීම හෝ විකේතන කිරීම සඳහා මේ ලියවිලිවලින් වහර ලෙස වෙනත් කිරීමට හාස්තය කෙරෙන ලද බවත් ප්‍රකාශ කරමි.

ඉහත අලුට ඇති ජාතාර්ථක වෙස් මාරු කිරීමට මාගේ සැලකිල්ලින් පොරොන්දු වීමට, මාගේ ස්වභාවික තත්ත්වය පිළිබඳ කරන බවත්, මේ ජාතාර්ථක මා 3ක් ඇතුළත ලබා ගත් ජාතාර්ථක බවත් සහතික කරමි.

..... හි ශ්‍රී ලංකා විදේශ දූත මණ්ඩලය සඳහා ගමන් බලපත්‍රයක් අයදුම් කරන පදිංචි (පුරුස් / මා / මිය / මෙය) වන මම ශ්‍රී ලංකාවේ පිටත්ව යාමට පුරවැසි දෙපාර්තමේන්තුව වෙත මාගේ ඇති ශ්‍රී ලංකා විදේශ දූත මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශ කරමි. එසේ කිරීමට අපොහොසත් වුවහොත් ශ්‍රී ලංකාවේ පිටත්ව යාම වැළැක්වීම සඳහා මාගේ ගමන් බලපත්‍රය අක්‍රීය වන බව මම දැනුවත්ව සිටිමි.

விண்ணப்பதாரியின் பிரகடனம்

(செருத்தடிப்புச் செய்து கொடுக்க வேண்டிய விடவும்)

நான் இலங்கைப் பிரதேச ஒருவராவேன் என்பதை பிரகடனம் செய்கின்றேன் / நான் (நாட்டின் பெயரைக் குறிப்பிடவும்) குடியியலைய / இலங்கை இராட்ட குடியியலைய பெற்றுள்ளேன்.

இலங்கை / பிற்தொகு நாட்டின் கடவுச்சீட்டுவோன்று, அவசர சான்றிதழைன்று அல்லது அடையாளச் சான்றிதழைன்று என்வசம் இருக்கவில்லை என்பதை அல்லது அவ்வாறான ஆணையொன்றிற்காக விண்ணப்பிக்கவில்லை என்பதை இத்தால் உறுதிப்பரைக்கின்றேன்.

இத்தால் சம்பந்திக்கப்படுகின்ற ஆம் இலங்கை கடவுச்சீட்டு / அவசர சான்றிதழ் / அடையாளச் சான்றிதழ் நவீன இத்தகு முன்ன என்வசம் இருந்த எல்லா கடவுச்சீட்டுக்களையும் / அவசர சான்றிதழ்களையும் / அடையாளச் சான்றிதழ்களையும், இரத்துச் செய்வதற்காக இலங்கை கடவுச்சீட்டு தொடர்பான தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகளிடம் என்வசம் ஒப்படைக்கப்பட்டதென்பதையும், இத்தால் இணைக்கப்பட்டுள்ள பயண ஆணைம் எனக்கு விநியோகிக்கப்பட்டதன் பின், அவ்வாறான ஆணையொன்றைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக என்வசம் விண்ணப்பப்படுவதொன்று சம்பந்திக்கப்பட்ட வில்லை என்பதையும் பிரகடனம் செய்கின்றேன்.

இவ் விண்ணப்பப்படுவதால் இணைக்கப்பட்டுள்ள ஆணைங்கள் உண்மையானதும், சரியானதெனவும், உண்மையான விபரங்களை மறைக்கும் நோக்குடன் போலியான ஆணைங்கள் போலியாக மாற்றங்களுக்கு உட்படுத்தப்படவில்லை என்பதையும் உறுதிப்பரைக்கின்றேன்.

மேலே ஒட்டப்பட்ட புகைப்படம் உறுதிப்பட்டு அல்லது மறைக்கப்பட்டு இல்லாதது, எனது இயற்கைத் தேற்றத்தை வெளிக்காட்டும் புகைப்படம் என்பதையும், இப் புகைப்படங்கள் 03 மாத காலப்பகுதிக்குள் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டவை என்பதையும் உறுதிப்பரைக்கின்றேன்.

..... இல் அமைந்துள்ள இலங்கை வெளிநாட்டுத் தாதகத்தினூடாக கடவுச்சீட்டுக்காக விண்ணப்பிக்கும் இல் லரிக்கும் திரு / திருமதி / செல்வி / சங் /வண்டி ஆகிய நான் இலங்கையில்நுத்து வெளிப்பேறிக் செய்வதற்கு முன் குடிவரவு, குடியாகல்வு திணைக்களத்திற்கு எனது கைவிரல் அடையாளத்தைப் பெற்றுக் கொடுப்பேன் என்பதை இத்தால் உறுதிப்பரைக்கின்றேன். அவ்வாறு செய்வதற்கு தவறும் படத்தில் இலங்கையில்நுத்து வெளிப்பேறுவது தடைப்படும் விதத்தில் எனது கடவுச்சீட்டு செயலிடுக்கச் செய்யப்படும் என்பதை நான் நன்கு அறிவேன்.

Client Undertaking

(Please cut off the inapplicable words)

I declare that I am a citizen of Sri Lanka / I hold Dual Citizenship of Sri Lanka / I am a citizen of (Write the name of the country)

I certify that I have not previously held or applied for any Passport, Emergency Certificate or an Identity Certificate

I certify that all previous passports, Emergency Certificate or an identity Certificates held by my name have been surrendered to the Sri Lankan Passport Authorities for cancellation, other than the passport/ Emergency Certificate/ Identity Certificate No: which is now submitted and I have made no other application since the one attached was issued to me.

I certify that the information furnished in this application and documents attached to this application are true and correct and no alterations, modifications or falsifications were carried out to hide or deflect true facts.

I certify that affixed photographs are depicting the natural status of myself without disguise or concealment and were taken within the last three months.

I Mr./Mrs./Miss/Rev., residing at applying for a passport through Sri Lanka Mission in hereby undertake to provide my fingerprints to the Department prior to my departure from Sri Lanka. I understand the failure to do so will cause my passport to become inactive, preventing my departure from Sri Lanka.

දිනය හා ස්ථානය/ Date and place
 திகதியும், இடமும்

අයදුම්කරුගේ අත්සන / Signature of the Applicant
 விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்

21. අයදුම්කරු පිළිබඳ සහතිකය

(මේ සඳහා යටිතලින් අය තොරතු යුතුය)

මාගේ පෙරදිගලික ලැහිමිම හා විච්චාසයට අනුව අයදුම්කරු විසින් ලබා දී ඇති තොරතුරු සත්‍ය බවින් අයදුම්කරු විසින් ඉහත කර ඇති ප්‍රකාශය නිවැරදි බවින් සහතික කරමි. අයදුම්කරු සිය අත්සන මා ඉදිරිපිට දී දින දී තැබූ බව ද සහතික කරමි.

விண்ணப்பதாரி தொடர்பான சான்றுகளை

(இதற்காக கட்டணம் அளவீடுதல் கூடாது)

எனது தனிப்பட்ட அறிவுக்கும், நம்பிக்கைக்கும் உடைய வரைய, விண்ணப்பதாரியினால் தரப்பட்டுள்ள விபரங்கள் உண்மையானவை எனவும், விண்ணப்பதாரியினால் வழங்கப்பட்டுள்ள பிரகடனம் சரியானதெனவும் அத்தரட்சிப்படுத்துகின்றேன். விண்ணப்பதாரி ஆம் திகதி இல் வைத்து என் முன்னிலையில் அவரது கையொப்பத்தை இட்டார் என்பதையும் அத்தரட்சிப்படுத்துகின்றேன்.

Certificate Regrading the Applicant

(No fee is chargeable for this Certificate)

To the best of my personal knowledge and belief, the information given by the applicant is true and the declaration made above by the applicant is accurate. The applicant placed his/her signature in front of me on(Date) at(Place).

විදේශ දූත මණ්ඩල මුද්‍රාව/ Overseas Mission Seal/ வெளிநாட்டுத் தூதரக உத்தியோகபூர்வ தீர்ப்புப் முத்திரை

.....
 විදේශ දූත මණ්ඩල විලාසගත විලාසිතාගේ අත්සන/
 Signature of OM Authorized Officer/
 தூதரக அதிகாரம் பெற்ற உத்தியோகத்தின் கையொப்பம்

.....
 දිනය/ Date/ திகதி

<p>(කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා) (அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாதிரி) (For Office use only)</p> <p>විදේශ දූත මණ්ඩල විදේශය வெளிநாட்டு இலங்கை தூதரகத்தின் வித்தகரை Recommendation of the Overseas Sri Lankan Mission</p>
--

කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා / அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாதிரி/ For Office use only	
<p>Special Reference to Controller / DC</p> <p>1. BC ALT/ DE</p> <p>2. NIC DF/ Double (Different/ Same)</p> <p>3. Appearance (Different/ Under Age/ Above Age)</p> <p>4. Black Listed: ID/ PPT/ BC or other reason</p> <p style="text-align: right; margin-top: 20px;">Ac's Signature</p>	<p>PPT No :</p> <p>PPT Lost : Yes/ No</p> <p>BC No :</p> <p>District :</p> <p>NIC/ DL/ Postal ID</p> <p>MC No :</p> <p>District :</p> <p>Parents PPT copy/ NIC/ Consent Letter</p> <p>Ac's Order :</p>